



**圖例**  
NOTATION

**ZONES**

COMMERCIAL C

RESIDENTIAL (GROUP C) R(C)

VILLAGE TYPE DEVELOPMENT V

GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY G(C)

OPEN SPACE O

OTHER SPECIFIED USES OU

GREEN BELT GB

CONSERVATION AREA CA

COASTAL PROTECTION AREA CPA

**地帶**

商業

住宅 (丙類)

鄉村式發展

政府、機構或社區

休憩用地

其他指定用途

綠化地帶

自然保育區

海岸保護區

**COMMUNICATIONS**

RAILWAY AND STATION (UNDERGROUND)

MAJOR ROAD AND JUNCTION

**MISCELLANEOUS**

BOUNDARY OF PLANNING SCHEME

PLANNING AREA NUMBER

BOUNDARY OF COUNTRY PARK

BUILDING HEIGHT CONTROL ZONE BOUNDARY

MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)

MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN NUMBER OF STOREYS)

**交通**

鐵路及車站 (地下)

主要道路及路口

**其他**

規劃範圍界線

規劃區編號

郊野公園界線

建築物高度管制區界線

最高建築物高度 (在主水平基準上若干米)

最高建築物高度 (樓層數目)

**土地用途及面積一覽表**  
SCHEDULE OF USES AND AREAS

USES	大約面積及百分率 APPROXIMATE AREA & %		用途
	公頃 HECTARES	% 百分率	
COMMERCIAL	1.18	0.70	商業
RESIDENTIAL (GROUP C)	19.31	11.48	住宅 (丙類)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	14.59	8.67	鄉村式發展
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	2.39	1.42	政府、機構或社區
OPEN SPACE	3.00	1.78	休憩用地
OTHER SPECIFIED USES	8.45	5.02	其他指定用途
GREEN BELT	51.93	30.86	綠化地帶
CONSERVATION AREA	54.63	32.47	自然保育區
COASTAL PROTECTION AREA	6.49	3.86	海岸保護區
RIVER CHANNEL	1.00	0.59	河道
MAJOR ROAD ETC.	5.30	3.15	主要道路等
TOTAL PLANNING SCHEME AREA	168.27	100.00	規劃範圍總面積

夾附的《註釋》屬這份圖則的一部分  
THE ATTACHED NOTES ALSO FORM PART OF THIS PLAN

2016年1月8日 按照城市規劃條例第5條展示的草圖  
DRAFT PLAN EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE ON 8 JANUARY 2016

Raymond LEE 李啟榮  
SECRETARY 城市規劃委員會秘書  
TOWN PLANNING BOARD

香港城市規劃委員會依據城市規劃條例擬備的東涌谷分區計劃大綱圖  
TOWN PLANNING ORDINANCE, HONG KONG TOWN PLANNING BOARD  
TUNG CHUNG VALLEY - OUTLINE ZONING PLAN

SCALE 1:5,000 比例尺

METRES 0 200 400 600 800 METRES

規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備  
PREPARED BY THE PLANNING DEPARTMENT UNDER THE DIRECTION OF THE TOWN PLANNING BOARD

圖則編號  
PLAN No. S/I-TCV/1